



# Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, August 3<sup>rd</sup>, 2025

## Eighth Sunday after Pentecost & Eighth Sunday of Matthew

Our Righteous Fathers Isaacius, Dalmatus, and Faustus; Salome the myrrh-bearer;  
Venerable Anthony the Roman, wonderworker of Novgorod

### Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا!

### Troparion of the Resurrection (Tone Seven)

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

حَطَمْتَ بِصَلِيبِكَ الْمَوْتَ، وَفَتَحْتَ لِلصَّالِحِينَ الْفِرْدَوْسَ، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، وَأَمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزُوا، بِأَنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

### Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

في ميلادِكِ حَفِظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصَنَنْتَهَا وَفِي رِقَادِكِ مَا أَهْمَلْتِ الْعَالَمَ وَتَرَكْتِهِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى الْحَيَاةِ بِمَا أَنْكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

### Kontakion of the Transfiguration (Tone Seven)

Thou wast transfigured on the mount, and Thy Disciples, in so far as they were able, beheld Thy glory, O Christ our God; so that, when they should see Thee crucified, they would remember that all Thy suffering was voluntary, and could declare to all the world that Thou art truly the effulgent Splendor of the Father.

تَجَلَّيْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ عَلَى الْجَبَلِ، وَحَسْبَمَا وَسِعَ تَلَامِيذُكَ شَاهِدُوا مَجْدَكَ. حَتَّى عِنْدَمَا يُعَايِنُونَكَ مَصْلُوبًا، يُفْطِنُوا أَنَّ الْإِلَهَ طَوْعًا بَاخْتِيَارِكَ، وَيَكْرِزُوا لِلْعَالَمِ، أَنَّكَ أَنْتَ بِالْحَقِيقَةِ شِعَاعُ الْآبِ.

## The Epistle for the Eighth Sunday after Pentecost

*The Lord will give strength to His people.  
Ascribe to the Lord, O sons of God, ascribe  
to the Lord honor and glory*

### The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (1:10-17)

Brethren, I appeal to you, by the Name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree and that there be no dissension among you, but that you be united in the same mind and the same judgment. For it has been reported to me by Chloe's people that there is quarrelling among you, my brethren. What I mean is that each one of you says, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispos and Gaius; lest anyone should say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas. Beyond that, I do not know whether I baptized anyone else.) For Christ did not send me to baptize but to preach the Gospel, and not with eloquent wisdom, lest the cross of Christ be emptied of its power.

الرَّبُّ يُعْطِي قُوَّةً لِسَعْبِهِ.

قَدِّمُوا لِلرَّبِّ يَا أَبْنَاءَ اللَّهِ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى  
أَهْلِ كورِنثوس.

يا إِخْوَةُ، أَطْلُبُ إِلَيْكُمْ بِاسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَنْ  
تَقُولُوا جَمِيعُكُمْ قَوْلًا وَاحِدًا، وَأَنْ لَا يَكُونَ بَيْنَكُمْ  
شِقَاقَاتٌ، بَلْ تَكُونُوا مُكْتَمِلِينَ بِفِكْرٍ وَرَأْيٍ وَاحِدٍ. فَقَدْ  
أَخْبَرَنِي عَنْكُمْ، يَا إِخْوَتِي، أَهْلُ خُلُوي، أَنَّ بَيْنَكُمْ  
خُصُومَاتٍ. أَغْنِي أَنْ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ يَقُولَ "أَنَا لِبُولُسِ  
أَوْ أَنَا لِابْلُوسِ، أَوْ أَنَا لِصَفَا أَوْ أَنَا لِلْمَسِيحِ." أَلَعَلَّ  
الْمَسِيحَ قَدْ تَجَرَّأَ؟ أَلَعَلَّ بُولُسَ صَلَبَ لِأَجْلِكُمْ؟ أَوْ بِاسْمِ  
بُولُسِ اعْتَمَدْتُمْ؟ أَشْكُرُ اللَّهَ أَنِّي لَمْ أَعْمِدْ مِنْكُمْ أَحَدًا  
سِوَى كَرِسْتُسِ وَغَايُوسِ. لِنَلَّا يَقُولَ أَحَدٌ إِنِّي عَمَدْتُ  
بِاسْمِي. وَعَمَدْتُ أَيْضًا أَهْلَ بَيْتِ اسْتِفَانَاَسِ. وَمَا عَدَا  
ذَلِكَ، فَلَا أَعْلَمُ، هَلْ عَمَدْتُ أَحَدًا غَيْرَهُمْ. لِأَنَّ الْمَسِيحَ  
لَمْ يُرْسَلْنِي لِأَعْمَدَ، بَلْ لِأُبَشِّرَ لَا بِحِكْمَةٍ كَلَامٍ لِنَلَّا  
يُبْطَلُ صَلِيبُ الْمَسِيحِ.

## The Gospel for the Eighth Sunday of Matthew

### The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (14:14-22)

At that time, when Jesus went ashore he saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to Him and said, "This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves." Jesus said, "They need not go away; you give them something to eat." They said to Him, "We have only

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ  
الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، أَبْصَرَ يَسُوعُ جَمْعًا كَثِيرًا، فَتَحَنَّنَ  
عَلَيْهِمْ وَأَبْرَأَ مَرَضَاهُمْ. وَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ، دَنَا إِلَيْهِ  
تَلَامِيذُهُ وَقَالُوا: "إِنَّ الْمَكَانَ قَفْرٌ، وَالسَّاعَةُ قَدْ فَاتَتْ.  
فَاصْرِفِ الْجُمُوعَ لِيَذْهَبُوا إِلَى الْقُرَى وَيَبْتَاعُوا لَهُمْ  
طَعَامًا." فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: "لَا حَاجَةَ لَهُمْ إِلَى الذَّهَابِ.

five loaves here and two fish.” And He said, “Bring them here to Me.” Then He ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish He looked up to Heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children. Then Jesus made the disciples get into the boat and go before Him to the other side, while He dismissed the crowds.

أَعْطَوْهُمْ أَنْتُمْ لِيَأْكُلُوا. فَقَالُوا لَهُ: "مَا عِنْدَنَا هَهُنَا إِلَّا خَمْسَةٌ أَرْغِفَةٌ وَسَمَكَتَانِ." فَقَالَ لَهُمْ: "هَلُمَّ بِهَا إِلَيَّ إِلَى هَهُنَا." وَأَمَرَ بِجُلُوسِ الْجُمُوعِ عَلَى الْعُشْبِ. ثُمَّ أَخَذَ الْخَمْسَةَ الْأَرْغِفَةَ وَالسَّمَكَتَيْنِ، وَنَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ، وَبَارَكَ، وَكَسَرَ، وَأَعْطَى الْأَرْغِفَةَ لِتَلَامِيذِهِ، وَالتَّلَامِيذُ لِلْجُمُوعِ. فَأَكَلُوا جَمِيعُهُمْ وَشَبِعُوا، وَرَفَعُوا مَا فَضَلَ مِنَ الْكَسْرِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ قَفَّةً مَمْلُوءَةً. وَكَانَ الْآكِلُونَ خَمْسَةَ آلَافِ رَجُلٍ، سِوَى النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ. وَلِلْوَقْتِ اضْطَرَّ يَسُوعُ تَلَامِيذَهُ أَنْ يَدْخُلُوا السَّفِينَةَ وَيَسْبِقُوهُ إِلَى الْعَبْرِ، حَتَّى يَصْرِفَ الْجُمُوعِ.



**40 Day Memorial**  
Liza Zaghloul  
**Memory Eternal!**



**Churching**  
Zariah  
Parents: Randy & Meghan Sweis  
**Congratulations!**

# Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
8/3/2025	8:15am	Prayers before Holy Communion
	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
8/4/2025	6:00pm	Paraklesis
	7:00pm	Antiochian Women Meeting
8/5/2025	9:00am	Orthros
	3:45pm	Prayers Before Holy Communion
	4:15pm	Compline with Canon for Holy Communion
	4:45pm	Great Vespers & Artoklasia
	6:00pm	Orthros
	7:00pm	Liturgy for Transfiguration w/ the Blessing of Grapes
8/6/2025	9:00am	Orthros
	10:00am	Arabic Bible Study
	6:00pm	Paraklesis
	6:00pm	Teen SOYO
8/7/2025	9:00am	Orthros
	6:00pm	Paraklesis
8/8/2025	7:00am	Orthros
	6:00pm	Paraklesis
8/9/2025	11:30am	FMSC Packing Session
	5:00pm	Great Vespers
	6:00pm	Compline with Canon for Holy Communion



# ST. MARY'S TEEN SOYO SUMMER 2025

**SATURDAY, JUNE 14TH AT 10:00AM**  
CANCER WALK STARTING AT ST. SPYRIDON GREEK  
ORTHODOX CHURCH IN PALOS HEIGHTS

**JULY 7TH - 11TH**  
SOYO SUMMER CAMP!

**JULY 21ST-26TH**  
ANTIOCHIAN ARCHDIOCESE NATIONAL CONVENTION IN  
ROSEMONT, IL (SEE SCHEDULE FOR DETAILS)

**SATURDAY, AUGUST 9TH AT 11:30AM**  
FEED MY STARING CHILDREN (AURORA, IL)

**WEDNESDAY, AUGUST 13TH**  
PARAKLESIS AND GATHERING WITH METROPOLITAN SABA

*SOYO NIGHT WILL TAKE PLACE EVERY WEDNESDAY UNLESS  
NOTED OTHERWISE. EACH WEEK WILL HAVE A FUN THEME  
AND ACTIVITIES PLANNED!*



# Young Adult Ministry

**Friday, June 13th at 6:00pm**

Softball Game & Picnic at Meyer's Park

**Saturday, June 14th at 10:00am**

Cancer Walk starting at St. Spyridon Greek Orthodox Church in Palos Heights

**Sunday, June 22nd**

Young Adult Coffee Hour in the nadi

**Sunday, July 13th**

YAM Brunch at RoyalBerry

**July 21st-26th**

Antiochian Archdiocese National Convention in Rosemont, IL (see schedule for details)

**Saturday, August 9th at 11:30am**

Feed My Starving Children (Aurora, IL)

**Wednesday, August 13th**

Paraklesis and Gathering with Metropolitan SABA

**Saturday, September 6th**

Starved Rock State Park



# St Mary Orthodox Church Annual Parish Humanitarian Event



Saturday, August 9th  
11:30am—1:30pm

555 Exchange Court, Aurora, IL 60504

[Click here or scan the QR code](#)  
to register. Space is limited!





## FEAST OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS WITH HIS EMINENCE METROPOLITAN SABA

### WEDNESDAY 8/13

6:00PM - Paraklesis followed by  
SOYO & YAM Dinner with Sayidna

### THURSDAY 8/14

*VIGIL FOR THE FEAST OF THE DORMITION*

10:00AM- Antiochian Women Breakfast with Sayidna

4:00PM - Compline

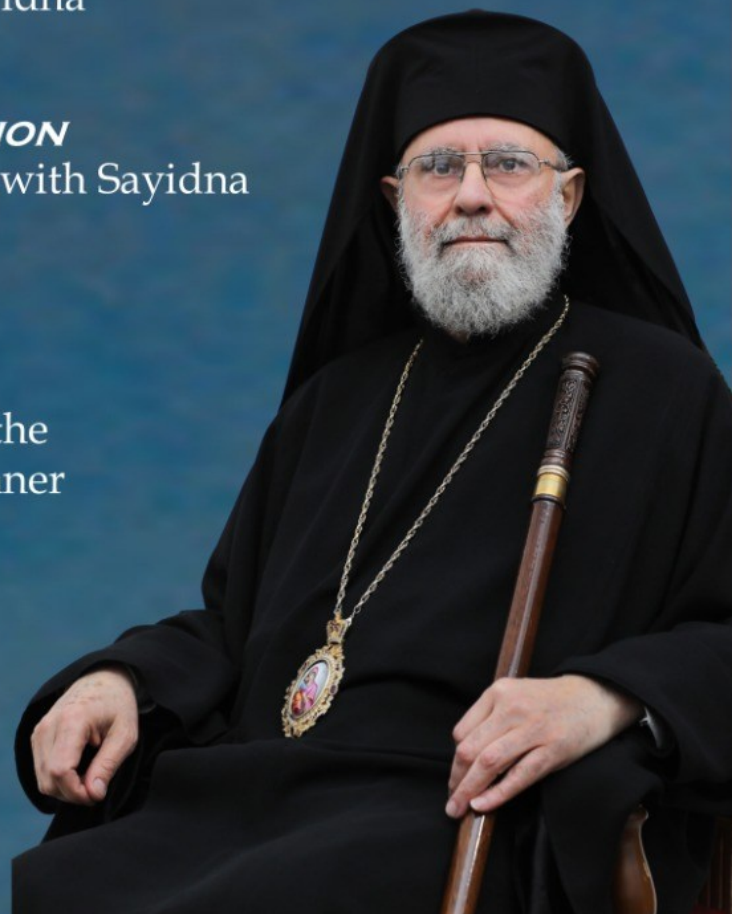
4:30PM - Great Vespers & Artoklasia

5:45PM - Orthros & Lamentations

7:00PM - Hierarchical Divine Liturgy &  
Ordination of Robert Hanna to the  
Holy Diaconate followed by dinner

### SATURDAY 8/16

7:00AM - Divine Liturgy for  
St. Joseph the Hesychast





# INAUGURAL GOLF OUTING

— TEE OFF FOR A CAUSE



**LA RABIDA**  
CHILDREN'S HOSPITAL

JOIN US FOR A DAY OF FUN, COMPETITION, AND CAMARADERIE THAT WILL HELP SUPPORT SAINT MARY'S CAPITAL CAMPAIGN!  
PORTION OF PROCEEDS TO BENEFIT LA RABIDA CHILDREN'S HOSPITAL

GREEN GARDEN COUNTRY CLUB

9511 W Manhattan Monee Rd  
Frankfort, IL 60423

REGISTRATION FEE:

**\$750 PER FOURSOME**

(INCLUDES GREEN FEES, CART, LUNCH, & BUFFET)

**SHOTGUN START: 9AM**

EVENTS:

- PRIZES FOR TOP TEAMS
- SILENT AUCTION
- RAFFLES
- HOLE-IN-ONE CHALLENGE
- LONGEST DRIVE
- CLOSEST TO THE PIN CONTESTS



REGISTER NOW AT: [WWW.STMARYOCGOLF.COM](http://WWW.STMARYOCGOLF.COM)



Proceeds to support  
Capital Campaign Fund

A portion of proceeds to benefit:



# Saint Mary Orthodox Church presents its Inaugural Golf Outing

Green Garden Country Club, 9511 West Manhattan-Monee Road, Frankfort, IL 60423

## 2025 Sponsorship Opportunities

This will be a fun-filled day on the green that raises funds for Saint Mary Orthodox Church Capital Campaign and La Rabida Children's Hospital. This event will include on-course events, lunch, and much more - join us at Green Garden Country Club to make a lasting impact on your community!

Premier  
Sponsor  
\$20,000

As our premier sponsor, your business will receive top billing on all event materials, signage, and promotional items. Includes two complimentary foursomes (8 Golfers), speaking opportunity at the awards reception, and logo featured on all digital and print communications. *More details on website.*

Major  
Sponsor  
\$10,000

Showcase your support with premium logo placement on event banners, digital promotions, and at one of the course's premier holes. Includes one complimentary foursome (4 Golfers) and recognition during opening announcements and awards. *More details on website.*

Platinum  
Hole  
Sponsor  
\$5,000

Gain visibility with your logo displayed at two designated tee boxes and listed in the event program. This also includes mentions on our website and social media. *More details on website.*

Silver  
Hole  
Sponsor  
\$2,500

Support the cause with signage at one designated hole and recognition in the event program. A great way to get your name in front of a local, family-focused audience. *More details on website.*

Lunch  
Sponsor  
\$1,000

Your business or family name will be proudly displayed at our Lunch buffet. Perfect for local supporters who want to show support and community pride. *More details on website.*

Beverage  
Cart  
Sponsor  
\$1,000

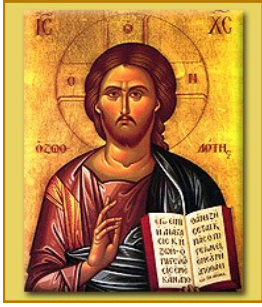
Your business or family name will be proudly displayed on a designated Beverage Cart. Perfect for local supporters who want to show support and community pride. *More details on website.*

Community  
Sponsor  
\$500

Become a golf outing  
Sponsor Today!

Sign Up by September 1<sup>st</sup> at  
[www.stmaryocgolf.com](http://www.stmaryocgolf.com)  
or scan the QR Code!





## Weekly Synaxarion



On August 3 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the venerable and God-bearing fathers Isaacius, Dalmatus and Faustus of the Dalmaton monastery. At first, Dalmatus was an officer during the reign of Emperor Theodosius the Great whom the emperor held in great esteem. When the spirit awakened in him, Dalmatus despised all earthly things, resigned his rank and took his only son Faustus and, with him, went to the community of Isaacius in the outskirts of Constantinople where they both were tonsured as monks. Dalmatus was completely devoted to a God-pleasing life for which the elder Isaacius rejoiced. When Isaacius approached the hour of death, he appointed Dalmatus as abbot in his place. Later, this community was named after him—the so-called Dalmaton. Dalmatus devoted himself to fasting, at times for forty days. By fasting he conquered the invisible demonic power. He participated in the Third Ecumenical Council in Ephesus in 431 and fought against the Nestorian heresy. Pleasing God, he died peacefully in the fifth century. His son Faustus supported his father in everything and, after a God-pleasing life, died peacefully in the Dalmaton community. On this day, we also commemorate Salome the myrrh-bearer; and Venerable Anthony the Roman, wonderworker of Novgorod. By the intercessions of Thy saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.